

## التعامل مع البيانات الشخصية

معلومات لأولياء الأمور الأوصياء الذين لهم أطفال ملتحقون بإحدى رياض الأطفال التابعة لأكاديميديا

إننا نستخدم ضمن أنشطة أكاديميديا شتى الخدمات الرقمية. ونستخدمها لأموال مثل الإدارة والتعامل مع قائمة الانتظار وكذلك أيضاً لتقديم الدعم مباشرةً في العملية التعليمية. ونجمع كجزء من هذه العملية البيانات الشخصية المتعلقة بك وبطفلك ونخزنها. ومن الأمثلة على هذه البيانات الشخصية: الاسم والرقم الشخصي ومعلومات التواصل. كما أننا نسجل أنواعاً أخرى من البيانات الشخصية في أنظمتنا، مثل التوثيق التربوي لقدرات الطفل.

ومن المهم لنا وكذلك لك ولطفلك أن نتعامل مع بياناتكم الشخصية على نحو يتسم بالأمان والمسئولية. لقد استحدثنا في مدارس أكاديميديا خطوطاً عريضة بشأن كيف نتعامل مع البيانات الشخصية وكيف نعمل باستخدام الخدمات الرقمية. وإليك في النص أدناه معلومات موجزة عن حقوق طفلك وحقوقك وعملنا. ويمكنك على موقع [trygg.academeMedia.se](http://trygg.academeMedia.se) تلقي معلومات مكتملة ومفصلة عن كيفية معالجتنا لبيانات طفلك الشخصية وبياناتك الشخصية.

### مسئوليتنا وحقوقكم

تعاملنا مع البيانات الشخصية وتخزيننا لها يجري وفقاً لما يُسمى بمرسوم حماية البيانات الذي يسري بمثابة القانون في جميع دول الاتحاد الأوروبي اعتباراً من ٢٥ أيار/مايو ٢٠١٨. معالجة البيانات الشخصية ضمن نشاط رياض الأطفال في مرحلة رياض الأطفال مسموحٌ لكونه يجري كي نكون قادرين على الاضطلاع بالمهام التي ينص عليها القانون. وسنطلب منك في بعض الأحيان تقديم موافقتك للتعامل مع بيانات طفلك الشخصية؛ لا سيما قبل النشر في وسائل الإعلام الاجتماعية أو في بعض الأحيان للتسويق. وإمكانك دائماً سحب موافقتك. راجع وقتها أمين مظالم حماية البيانات الخاص بك، علماً بأن بيانات التواصل الخاصة به موجودة لاحقاً في هذه الوثيقة.

حقوق طفلك وحقوقك مهمة جداً لنا بطبيعة الحال. من حقك طلب مستخرج من السجل بشأن البيانات الشخصية التي نتعامل معها بخصوصك وبخصوص طفلك؛ راجع وقتها أمين مظالم حماية البيانات الخاص بطلب خطي وموقع. كما يمكنك طلب تصحيح بياناتكم الشخصية أو شطبها من خلال أمين مظالم حماية البيانات الخاص بك. إننا نحاول دائماً الإجابة على هذه المسائل ومساعدتك بخصوصها إلا أنه من حقك أيضاً اللجوء إلى مفتشية البيانات للشكوى إن كنت ترى أن بيانات طفلك أو بياناتك الشخصية قد خضعت للمعالجة على نحو خاطئ.

وقد يحدث أثناء التحاق طفلك في روضة الأطفال أننا نعدل كيفية التعامل مع البيانات الشخصية ولهذا فإن هناك دائماً نسخة مُحدّثة من هذه المعلومات على [trygg.academeMedia.se](http://trygg.academeMedia.se). وإن كان الاختلاف كبيراً فسنبلغك شخصياً.

المسئول عن البيانات الشخصية بخصوص روضة أطفال طفلك هو شركة «Pyslingen Förskolor och Skolor AB» أو شركة «Vittraskolorna AB».

### إننا نحمي خصوصيتكم

يجب دائماً حماية خصوصية طفلك وخصوصيتك ونحن في الوقت ذاته حريصون على تقديم أفضل نشاط مدرسي ممكن. ولهذا فإننا سنتقاسم بعض البيانات الشخصية المتعلقة بطفلك مع أولئك الذي يحتاجون لمعرفة هذه البيانات ضمن إطارنا. وقد تتعلق هذه البيانات بأموال مثل المعلومات المتعلقة بالحساسية أو القرارات الخاصة بتقديم الدعم الخاص.

ونحن نطور باستمرار روتيناتنا وخطوطنا العريضة لحماية أنظمتنا من اختراقها إلكترونياً أو فقدانها بغير عمد أو تدميرها. ونحن نتعامل مع البيانات الشخصية الحساسة دائماً وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها وبقدر عالٍ من الأمان.



## الخدمات السحابية

نحن نستخدم أموراً مثل الخدمات الرقمية التي تسمى الخدمات السحابية. واستخدام الخدمات السحابية يمنحنا عدة مزايا، مثلاً

- تعزيز فرص التعاون
- تيسير الانتفاع بالخدمات بغض النظر عن المكان والزمان

وتعني الخدمات السحابية تخزين المعلومات لدى المُزوِّدين الخارجيين وكونها متاحة للمستخدم عبر الإنترنت. ومن الأمثلة على الخدمات السحابية التي نستخدمها «Google Suite for Education» و«مايكروسوفت أوفيس ٣٦٥». لا تزال المعلومات ملك رياض الأطفال التابعة لأكاديميديا ونحن نقرر من يحق له الاطلاع عليها. أبرمنا عقداً مع كل مُزوِّد/مُزوِّد لضمان عدم انتشار المعلومات الشخصية.

## ماذا يحدث عندما يفرغ طفلك من الدراسة عندنا؟

نحن لا نخزن بيانات طفلك أو بياناتك الشخصية لمدة أطول من اللازم. يجري في العادة تعطيل حساب المستخدم الخاص بك على خدمة «Schoolsoft» عندما يفرغ طفلك من دراسته وتُمسح البيانات أو تُجعل غير قابلة للتعرف على صاحبها لبعض الوقت بعد ذلك. إلا أن هناك بيانات يلزمنا القانون بالاحتفاظ بها مدةً أطول من ذلك، مثلاً بعض المعلومات الإدارية مثل كشوف العلامات أو مستندات الفوترة. فهذه تخضع للأرشفة والتخزين بعد فراغ طفلك من الدراسة. ويمكنك على موقع [trygg.academeMedia.se](http://trygg.academeMedia.se) تلقي معلومات مكتملة ومفصلة عن مدة تخزين بيانات طفلك الشخصية وبياناتك الشخصية.

## هل ترغب في معرفة المزيد؟

إن كانت لديك أسئلة بشأن كيفية معالجة بيانات طفلك أو بياناتك فنرحب بتواصلك في المقام الأول مع روضة الأطفال. كما يمكنك التواصل مع أمين مظالم حماية البيانات الخاص بك على

[dataskydd.forskolan@academeMedia.se](mailto:dataskydd.forskolan@academeMedia.se)

إن كنت ترى أنك لم تتلق أجوبةً شافيةً على أسئلتك فيمكنك دائماً الاتصال بأكاديميديا على [info@academeMedia.se](mailto:info@academeMedia.se) كي نساعدك.

الوارد أعلاه ترجمة للنص السويدي المؤرخ ١ حزيران/يونيو ٢٠١٨.

